

"Un día a la vez: Manual de Acompañamiento para Pacientes Oncológicos".



Servicio de Oncología
Hospital Carlos Van Buren



Este material está destinado exclusivamente a los pacientes del Servicio de Oncología del Hospital Carlos Van Buren. Su objetivo es brindar información y apoyo relacionado con su tratamiento y bienestar.

Este manual para el paciente ha sido confeccionado por el equipo de profesionales del Servicio de Oncología, con el fin de acompañarlo durante todo su proceso de tratamiento con nosotros.

ÍNDICE

1

Bienvenida

Dedicatoria a nuestros pacientes..... 3

2

¿Dónde estamos?

Cómo llegar al Servicio de Oncología..... 4

3

Nuestro equipo

Médicos, enfermeras, tecnólogos médicos, Tens, administrativos
y auxiliares de servicio..... 5

4

Datos del paciente

Datos personales y contactos.....12

5

Mi Diagnóstico

Datos del diagnóstico y tratamiento.....13

6

Flujo del paciente en el servicio de Oncología

Donde dirigirse al interior del Servicio de Oncología.....14

7

Quimioterapia

Definición y guía según tipo de Quimioterapia.....16

ÍNDICE

8

Acceso vascular

PICC line y catéter con reservorio subcutáneo.....20

9

Efectos adversos y cuidados asociados a quimioterapia

Fatiga, náuseas, vómitos, neuropatía, infección, diarrea, mucositis y cambios físicos.....23

10

Radioterapia

Definición y etapas del proceso de tratamiento.....31

11

Indicaciones para su radioterapia

Datos al momento de presentarse a tratamiento.....34

12

Efectos adversos y cuidados asociados a radioterapia

Radiodermatitis, inflamación de tejidos.....37

13

Mi alimentación

Consejos generales y tabla de alimentación.....41

14

Mis registros

Registro de toxicidades, Carnet de quimioterapia, Carnet de radioterapia, mis apuntes.....44

15

Preguntas frecuentes

Agradecimientos.....63

1. Bienvenida

Querido paciente, estimada familia:

Reciban un afectuoso saludo de parte de todo el equipo de salud que los acompaña en este camino. Este libro ha sido creado especialmente para ustedes, con el propósito de brindarles información clara, confiable y cercana sobre el tratamiento oncológico y sus cuidados.

Sabemos que el diagnóstico de cáncer genera múltiples emociones, preguntas y desafíos. No están solos. Cada paso que recorrerán será acompañado por profesionales comprometidos con su bienestar físico, emocional y espiritual. Este material busca ser un apoyo constante, una guía que les permita comprender mejor el proceso que vivirán y las decisiones que se presenten en el camino.

Aquí encontrarán contenidos relacionados con:

- El tratamiento oncológico que recibirán.*
- Posibles efectos secundarios y cómo manejarlos.*
- Cuidados en el hogar, recomendaciones nutricionales y apoyo psicosocial.*
- Consejos prácticos para mantener la calidad de vida y fortalecer el autocuidado.*

Este libro también está pensado para la familia y cuidadores, quienes cumplen un rol esencial en el acompañamiento. Su contención, afecto y apoyo diario son parte fundamental del proceso de recuperación.

Los invitamos a leer, preguntar, compartir y utilizar este recurso todas las veces que lo necesiten. Nuestro compromiso es estar presentes, orientarlos y cuidar de ustedes con respeto, dignidad y humanidad.

*Con cariño y compromiso,
Equipo de salud oncológica*

2. ¿Dónde estamos?

¿Cómo llegar al Servicio de Oncología?

El Servicio de Oncología del Hospital Carlos Van Buren se encuentra ubicado en el Edificio de Oncología, al costado del hospital.

Acceso peatonal:

Ingrese por la entrada principal de Oncología ubicada en Calle Hontaneda 2510.

El Servicio de Oncología se encuentra señalizado y cuenta con personal que puede orientarlo.

Transporte público:

El hospital se encuentra a pocos minutos caminando desde la estación Francia.

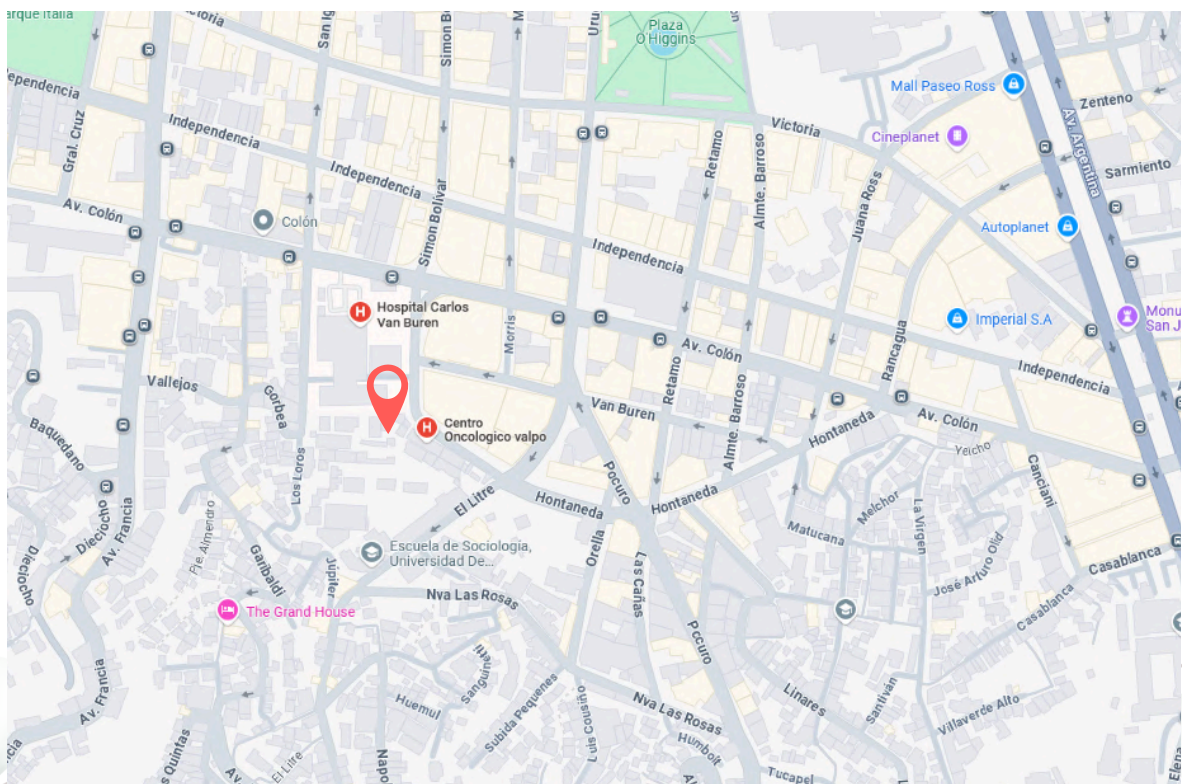
Diversas líneas de microbuses y colectivos circulan por Av. Colon.

Consulte por paradas cercanas al hospital.

Estacionamiento:

El hospital no cuenta con estacionamiento para público general, por lo que se recomienda utilizar transporte público o dejar el vehículo en estacionamientos cercanos.

Sugerencia: Es recomendable llegar con 15 minutos de anticipación y llevar su carnet de identidad, orden médica y exámenes previos si corresponde.



3. Nuestro Equipo Médico



Dr. Daniel Canteros A.
Director Técnico
Oncología médica



Dr. José Solís Campos
Jefe de Servicio



Dr. Gabriel Veillón C.
Director Técnico
Radioterapia



Dra. Eilyn Díaz P.
Oncóloga Médica



Dra. María Fernanda López R.
Oncóloga Médica



Dra. Ximena Quintela D.
Oncóloga Radioterapeuta



Dr. Manuel Mella S.
Oncólogo Radioterapeuta



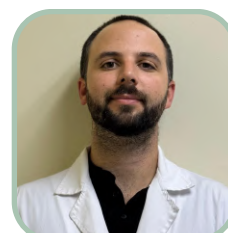
Dra. Paola Araya A.
Oncóloga Médica



Dr. Javier Nova R.
Oncólogo Médico



Dr. Gabriel Lazcano A.
Oncólogo Radioterapeuta



Dr. Ilan Perrot R.
Oncólogo Radioterapeuta



Dr. Eduardo Strube A.
Oncólogo Médico



Dr. Pablo Betancour M.
Oncólogo Médico



Dr. Daniel Guillén G.
Oncólogo Médico



Dr. Benjamín Tudela S.
Oncólogo Radioterapeuta

Nuestro Equipo Enfermería



Katty Yunnissi
Enfermera gestión clínica
y administrativa



Fernanda Farías
Enfermera práctica avanzada
Coordinadora Oncología Médica



Mariangela Bavestrello
Enfermera Supervisora



Belén Valenzuela
Enfermera clínica
Quimioterapia



Carolina López
Enfermera clínica
Quimioterapia



Genevieve Cárcamo
Enfermera clínica
Quimioterapia



Sebastian Estay
Enfermero clínico
Quimioterapia



Francisca Delgado
Enfermera clínica
Radioterapia



Constanza Moreno
Enfermera Enlace
Oncológico



María José Figueroa
Enfermera Enlace
Oncológico



Javiera Lorca
Enfermera clínica
Quimioterapia



María Ignacia Salinas
Enfermera clínica
Quimioterapia



Ingrid Henríquez
Enfermera gestora
casos oncológicos



Alejandra Poblete
Enfermera gestora
casos oncológicos



Paulina Orrego
Enfermera registro
Oncológico

Nuestro Equipo Enfermería



Yasna Montreal
Enfermera clínica
Hospitalizados



Javiera Poblete
Enfermera clínica
Hospitalizados



María Loreto Villaseca
Enfermera clínica
Hospitalizados



Evelyn Silva
Enfermera clínica
Hospitalizados



Carolina Lobos
Enfermera clínica
Quimioterapia



Alexandra González
Enfermera clínica
Quimioterapia



Javiera Aros
Enfermera clínica

Nuestro Equipo TENS



Carolina Reyes
TENS Quimioterapia



Mercedes Muñoz
TENS Hospitalizados



Macarena Ponce
TENS Hospitalizados



Katherine González
TENS Quimioterapia



Giannina Urbina
TENS Quimioterapia



Génesis Burgos
TENS Quimioterapia



Karin Allendes
TENS Quimioterapia



Marisel Martínez
TENS Quimioterapia



Juan Pablo Rodríguez
TENS Hospitalizados



Esteban Pizarro
TENS Hospitalizado



Marcela Morales
TENS Hospitalizados



Diego Carrizo
TENS Hospitalizados



Evelyn Contreras
TENS Hospitalizados



Constanza Duque
TENS Quimioterapia



Luisa Gutiérrez
TENS Clínica



Francisca Schwaiger
TENS Quimioterapia

Nuestro Equipo administrativo



Viviana Ortega
Secretaria



María Castro
Secretaria



Fanny Bernal
Secretaria

Nuestro Equipo de auxiliares



Raquel Guerrero
Auxiliar de Servicio



Jaqueline Vilches
Auxiliar de Servicio



Roberto Almarza
Auxiliar de Servicio



María Isla
Auxiliar de Servicio

Nuestro Equipo

Tecnólogos médicos



Martín Mondaca
Tecnólogo Médico
Coordinador Radioterapia



Teresita Díaz
Tecnóloga
Médica
Radioterapia



Diana Palacios
Tecnóloga
Médica
Radioterapia



Francisco García
Tecnólogo Médico
Radioterapia



Sonia Elgueta
Tecnóloga
Médica
Radioterapia



Tamara Silva
Tecnóloga
Médica
Radioterapia



Constanza
Física Médica
Radioterapia

Nuestro Equipo

TENS Radioterapia



Camila Campos
TENS Radioterapia



Monserrat Oyarzún
TENS Radioterapia



Erika Gatica
TENS Radioterapia



Francisca Calvo
TENS Radioterapia



Christopher Pérez
TENS Radioterapia



Joselyn Esparza
TENS Radioterapia



Camila Campos
TENS Radioterapia



Francisco Peralta
TENS Radioterapia



Alexa Henríquez
TENS
Radioterapia

4. DATOS DEL PACIENTE

Nombre completo: _____

Dirección: _____

Teléfono de contacto: _____

Nombre de su oncólogo(a): _____

Nombre de su enfermera enlace: _____

Números de contacto útiles – Servicio de Oncología

- 📞 Agendamiento Quimioterapia: 32 2364519
- 📞 Enfermería de enlace: 32 3310056
- 📞 Enfermera Radioterapia: 32 2364515
- 📞 Secretaria oncología: 32 2364521 – 32 2364888
- 📞 Secretaria radioterapia: 32 2364883
- 📞 Policlínico oncología: 32 2364517

En caso de emergencia, contactar a:

Nombre: _____

Parentesco: _____

Teléfono de contacto: _____

5. MI DIAGNÓSTICO

Tipo de cáncer:

Estadio / Clasificación (si aplica):

Tipo de tratamiento indicado:

- ☐ Quimioterapia
- ☐ Radioterapia
- ☐ Terapia hormonal
- ☐ Inmunoterapia
- ☐ Cirugía
- ☐ Terapia dirigida
- ☐ Otros: -----

Nombre del esquema de tratamiento (si corresponde):

Frecuencia del tratamiento (semanal, quincenal, mensual, etc.):

Número total de ciclos planificados:

Duración aproximada del tratamiento (en semanas o meses):

Observaciones importantes:

6. Flujo del paciente en el Servicio de Oncología

El recorrido del paciente oncológico dentro del Servicio considera varias etapas que aseguran un tratamiento coordinado, seguro y personalizado.

A continuación, se describen los pasos principales del flujo habitual:

1. Control médico:

El ingreso al tratamiento oncológico comienza con la evaluación médica especializada. En esta instancia:

- El oncólogo revisa su diagnóstico, antecedentes médicos y exámenes.
- Se define el plan terapéutico más adecuado (quimioterapia, radioterapia).
- Se explican los objetivos del tratamiento, posibles efectos adversos y cuidados asociados.
- Se entrega la orden para exámenes y tratamiento.

Recomendación: Llevar siempre carnet de identidad, orden médica y listado de medicamentos que utiliza.

2. Exámenes:

Para iniciar o continuar su tratamiento, se requieren exámenes de laboratorio y/o imágenes, que pueden incluir:

- Hemograma, perfil bioquímico, función renal y hepática.
- Exámenes específicos según tipo de cáncer (marcadores, ecografías, TAC, etc.).

Los exámenes deben realizarse dentro de los plazos indicados por el médico y son fundamentales para evaluar su estado general antes de cada ciclo.

Flujo del paciente en el Servicio de Oncología

3. Citaciones:

Una vez definido el tratamiento, usted será citado para:

- Consultas de seguimiento con su médico tratante.
- Evaluaciones de enfermería (educación, preparación previa, manejo de síntomas).
- Terapias oncológicas (quimioterapia, radioterapia, inmunoterapia, etc.).

Estas citaciones pueden ser agendadas de manera presencial cada vez que asista a control.

4. Agendamiento:

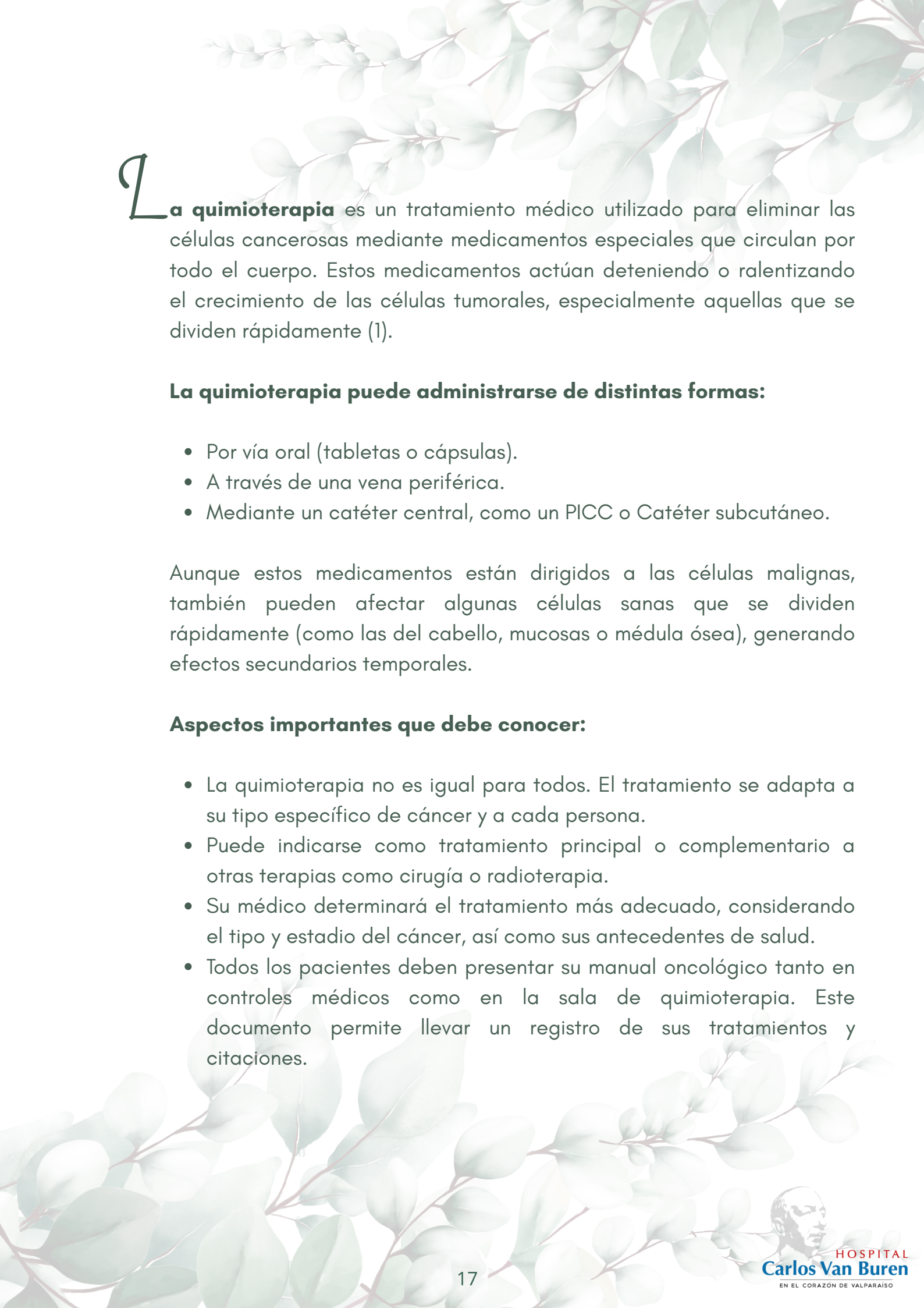
El agendamiento de los tratamientos se realiza por el equipo de coordinación, en función de:

- Su esquema terapéutico.
- Según indicación médica.

Este flujo permite una atención continua, segura y organizada. Le recomendamos seguir las indicaciones entregadas por el equipo de salud y consultar siempre que tenga dudas.



7. Quimioterapia



La **quimioterapia** es un tratamiento médico utilizado para eliminar las células cancerosas mediante medicamentos especiales que circulan por todo el cuerpo. Estos medicamentos actúan deteniendo o ralentizando el crecimiento de las células tumorales, especialmente aquellas que se dividen rápidamente (1).

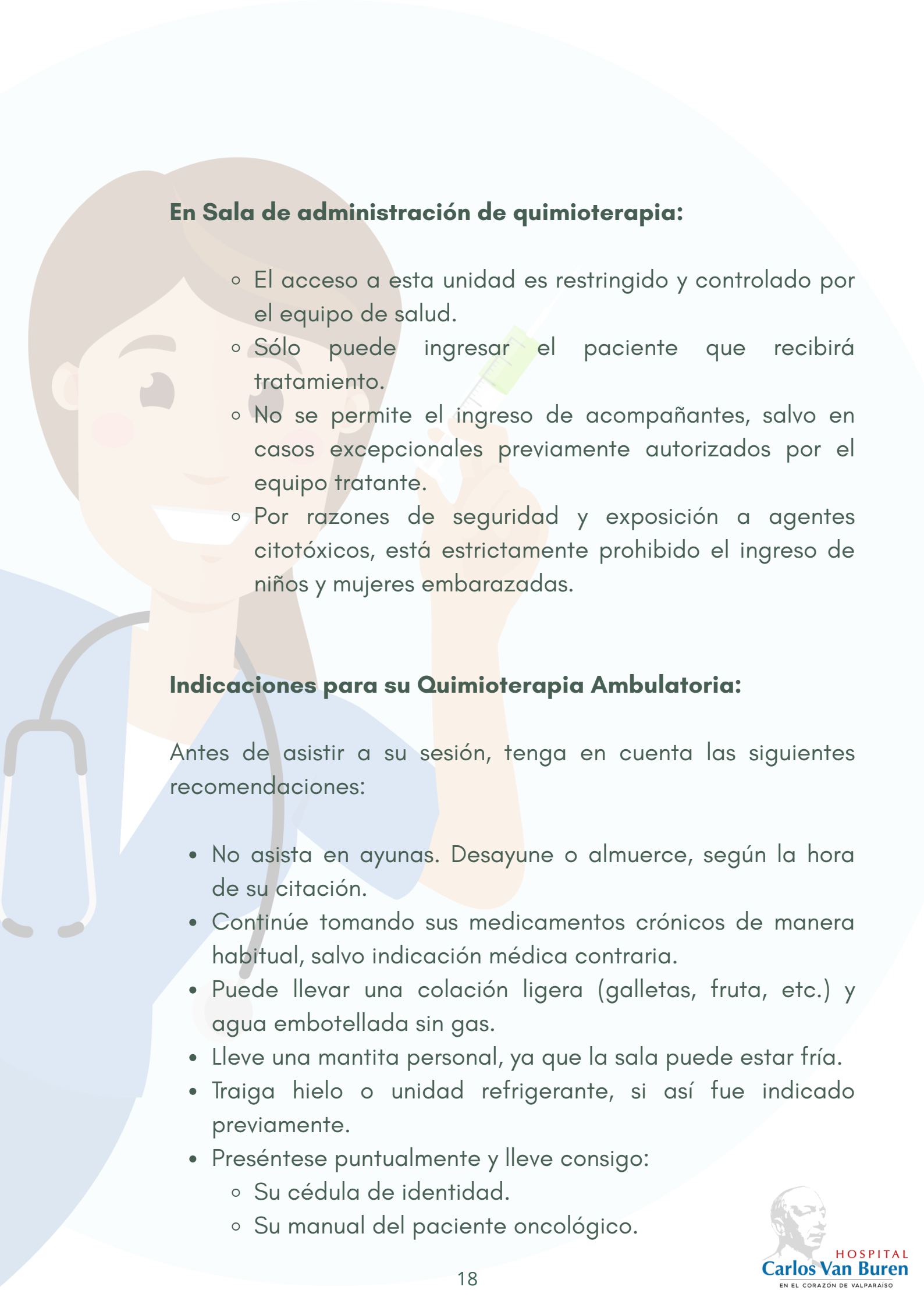
La quimioterapia puede administrarse de distintas formas:

- Por vía oral (tabletas o cápsulas).
- A través de una vena periférica.
- Mediante un catéter central, como un PICC o Catéter subcutáneo.

Aunque estos medicamentos están dirigidos a las células malignas, también pueden afectar algunas células sanas que se dividen rápidamente (como las del cabello, mucosas o médula ósea), generando efectos secundarios temporales.

Aspectos importantes que debe conocer:

- La quimioterapia no es igual para todos. El tratamiento se adapta a su tipo específico de cáncer y a cada persona.
- Puede indicarse como tratamiento principal o complementario a otras terapias como cirugía o radioterapia.
- Su médico determinará el tratamiento más adecuado, considerando el tipo y estadio del cáncer, así como sus antecedentes de salud.
- Todos los pacientes deben presentar su manual oncológico tanto en controles médicos como en la sala de quimioterapia. Este documento permite llevar un registro de sus tratamientos y citas.



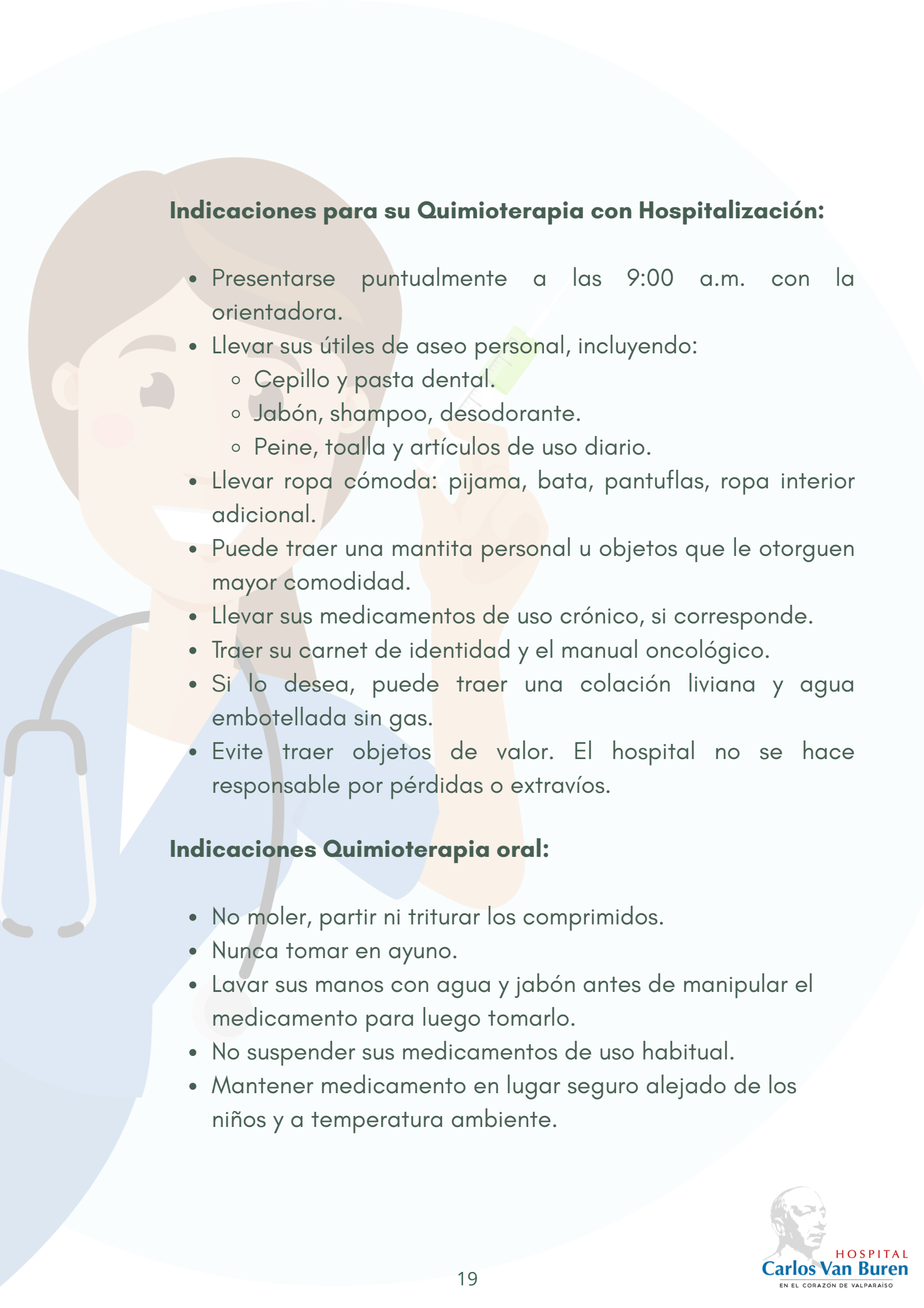
En Sala de administración de quimioterapia:

- El acceso a esta unidad es restringido y controlado por el equipo de salud.
- Sólo puede ingresar el paciente que recibirá tratamiento.
- No se permite el ingreso de acompañantes, salvo en casos excepcionales previamente autorizados por el equipo tratante.
- Por razones de seguridad y exposición a agentes citotóxicos, está estrictamente prohibido el ingreso de niños y mujeres embarazadas.

Indicaciones para su Quimioterapia Ambulatoria:

Antes de asistir a su sesión, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:

- No asista en ayunas. Desayune o almuerce, según la hora de su citación.
- Continúe tomando sus medicamentos crónicos de manera habitual, salvo indicación médica contraria.
- Puede llevar una colación ligera (galletas, fruta, etc.) y agua embotellada sin gas.
- Lleve una mantita personal, ya que la sala puede estar fría.
- Traiga hielo o unidad refrigerante, si así fue indicado previamente.
- Preséntese puntualmente y lleve consigo:
 - Su cédula de identidad.
 - Su manual del paciente oncológico.



Indicaciones para su Quimioterapia con Hospitalización:

- Presentarse puntualmente a las 9:00 a.m. con la orientadora.
- Llevar sus útiles de aseo personal, incluyendo:
 - Cepillo y pasta dental.
 - Jabón, shampoo, desodorante.
 - Peine, toalla y artículos de uso diario.
- Llevar ropa cómoda: pijama, bata, pantuflas, ropa interior adicional.
- Puede traer una mantita personal u objetos que le otorguen mayor comodidad.
- Llevar sus medicamentos de uso crónico, si corresponde.
- Traer su carnet de identidad y el manual oncológico.
- Si lo desea, puede traer una colación liviana y agua embotellada sin gas.
- Evite traer objetos de valor. El hospital no se hace responsable por pérdidas o extravíos.

Indicaciones Quimioterapia oral:

- No moler, partir ni triturar los comprimidos.
- Nunca tomar en ayuno.
- Lavar sus manos con agua y jabón antes de manipular el medicamento para luego tomarlo.
- No suspender sus medicamentos de uso habitual.
- Mantener medicamento en lugar seguro alejado de los niños y a temperatura ambiente.

8. Acceso Vascular





Durante el tratamiento con quimioterapia, es necesario contar con una vía segura y eficaz para administrar los medicamentos. Por esta razón, su equipo médico puede indicar el uso de un acceso vascular central, especialmente si el tratamiento requiere múltiples ciclos.

¿Qué es un acceso vascular?

Es un dispositivo que permite el ingreso directo de medicamentos al torrente sanguíneo. Existen diferentes tipos de accesos, y su elección depende del tipo de tratamiento, la duración del mismo y las condiciones individuales del paciente.

Tipos de accesos vasculares más utilizados en quimioterapia

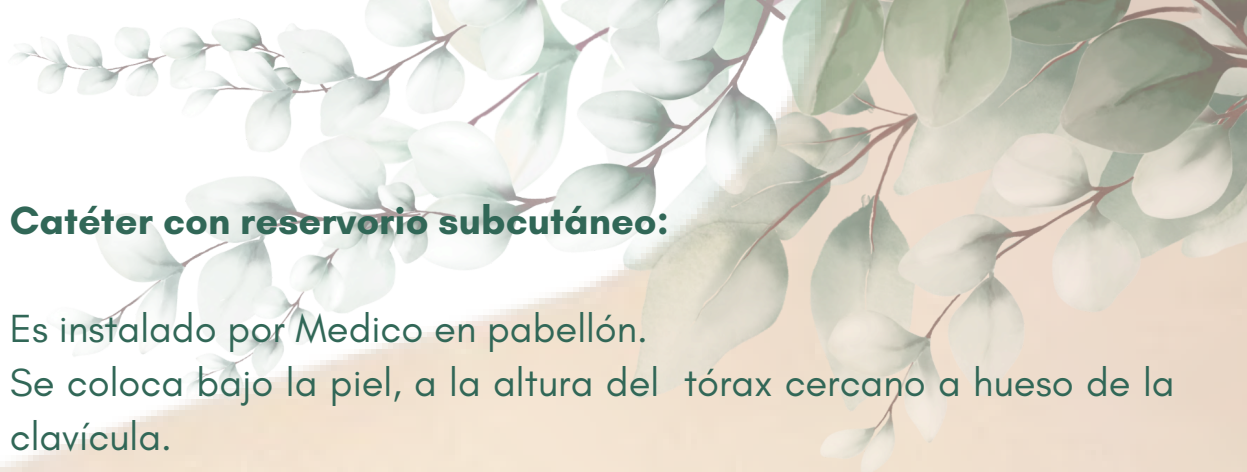
Catéter venoso central de inserción periférica (PICC Line):

Es instalado por un equipo experto de Enfermeras de Oncología. Se inserta en una vena del brazo y llega hasta una vena central del tórax.

Puede permanecer por semanas o meses.

Permite administrar quimioterapia.

Al terminar su tratamiento, se retira inmediatamente.



Catéter con reservorio subcutáneo:

Es instalado por Médico en pabellón.

Se coloca bajo la piel, a la altura del tórax cercano a hueso de la clavícula.

Permite el uso prolongado (meses o incluso años).

Permite mantener la piel libre cuando no está en uso, favoreciendo mayor comodidad.

Permite una administración segura de quimioterapia.

Cuidados básicos del acceso vascular:

- Informar inmediatamente si presenta enrojecimiento, dolor, hinchazón o salida de secreción en la zona del catéter.
- Asistir a los controles indicados para el mantenimiento y limpieza del dispositivo.

Recomendaciones adicionales:

- Evite cargar peso excesivo con el brazo donde tiene el acceso (en caso de PICC).
- Use ropa cómoda que no comprima la zona del catéter.
- Pregunte al equipo de enfermería cualquier duda sobre el cuidado y uso del dispositivo.

9. Efectos adversos y Cuidados asociados a Quimioterapia



Fatiga / Dolor muscular

Es común sentirse muy cansado o sin energía durante el tratamiento. También puede haber molestias en los músculos o articulaciones. El cansancio se puede presentar de forma cíclica, es decir puede aparecer algunos días durante el ciclo de su tratamiento y desaparecer paulatinamente.

Recomendaciones:

- No se sobre exiga en las actividades diarias.
- Puede dormir siesta si lo necesita.
- Realice actividades que promuevan la distracción y evite el cansancio físico.



Náuseas y vómitos

Algunos medicamentos pueden provocar sensación de malestar estomacal o vómitos. Para esto, su equipo médico le indicará medicamentos llamados antieméticos que ayudan a prevenir o aliviar estos síntomas.

Ejemplo de medicación

En caso de Náuseas:

METOCLOPRAMIDA: tomar 1 comprimido cada 8 horas de 3 a 5 días apenas aparezcan los primeros síntomas.

En caso de persistencias de Náuseas o Vómitos:

ONDANSETRÓN sublingual: colocar 1 comprimido bajo la lengua cada 8 horas por 3 días.

Neuropatía / Síndrome mano-pie:

Algunos tratamientos pueden afectar los nervios, causando hormigueo, entumecimiento o dolor en manos y pies. En el síndrome mano-pie, la piel de estas zonas puede enrojecerse, researse o doler. Informe cualquier molestia tempranamente.

Recomendaciones:

- Mantenga temperatura adecuada en manos y pies (evite el contacto directo con el frío).
- Para el lavado de loza o ropa utilice guantes de protección para evitar el contacto directo con detergentes.
- Mantenga hidratación constante de manos y pies con aplicación de **crema hidratante con Urea al 10% al menos 2 veces al día**, mientras dure el tratamiento.
- Mantenga informado a su médico tratante en caso de signos de alarma:
 - Adormecimiento (pérdida de la sensibilidad)
 - Enrojecimiento (en palmas de la mano y plantas del pie)
 - Descamación
 - Dolor (tipo corriente)



Riesgo de infecciones

La quimioterapia puede disminuir las defensas del cuerpo, aumentando el riesgo de infecciones. Si presenta fiebre sobre 38° axilar debe consultar de inmediato en el servicio de urgencia Hospitalario mas cercano a su domicilio.

Recomendaciones:

- Intensificar medidas de higiene del paciente y su familia.
- Lavarse las manos siempre antes de ingerir alimentos y después de ir al baño y con jabón y enjuague con abundante agua.
- Evitar aglomeraciones también ayuda a prevenir contagios.
- Prefiera el consumo de agua siempre hervida por al menos 3 minutos.
- Evite la contaminación cruzada, no corte verduras y carnes con los mismos utensilios. Utilice tablas de picar distintas o lávalas cuando cambien el tipo de alimentos.
- Respete las cadenas de fríos de los alimentos (yogurt, lácteos, etc).
- Prefiera el uso de toallas de papel en la cocina antes que el paño de género.
- No consuma productos crudos de origen animal, como carnes, mariscos, huevos, pescados ni puntos medios de cocción. estos deben ser muy bien cocidos.
- Prefiera frutas con cascara de manera de lavar bien y pelar antes de consumir.
- Se recomiendan comidas clásicas, como cazuela, charquican, legumbres sin hollejo, puré de papas o zapallo, guisos o tortillas.

Diarrea / Estreñimiento

Algunos medicamentos pueden alterar la frecuencia de evacuación. Si presenta diarrea (deposiciones líquidas) o no ha ido al baño en varios días, **debe tomar la medicación indicada por su médico tratante**, en caso de persistir con los síntomas debe acudir a su servicio de urgencia hospitalario mas cercano a su domicilio.

Ejemplo de medicación

En caso de Diarrea:

LOPERAMIDA: tomar según número de diarrea diaria (1 comprimido por cada diarrea, máximo 5 comprimidos al día).

En caso de Constipación:

Cápsula de ALOE VERA o LACTULOSA: tomar una cápsula de aloe vera o una cucharada sopera de lactulosa en la noche, diariamente hasta lograr regular el tránsito.



Mucositis

Es la inflamación de la boca o garganta causada por el tratamiento. Puede provocar dolor, llagas (tipo afta o fuegos) o dificultad para comer. Mantener una buena higiene oral y evitar alimentos irritantes ayuda a prevenirla o disminuirla.

Recomendaciones:

Prefiera comidas blandas, como puré, yogurt, frutas, carnes blancas, guisos.

evite comidas irritantes, cítricas o duros.

Mantenga una adecuada higiene bucal, use cepillo de hebra fina.

Realice enjuagues con agua de matico o agua con bicarbonato y mantenga al menos después de cada comida y repita las veces que sea necesario.

Recetas

1. Agua de Matico:

- 1 puñado de hojas de matico.
- 1 litro de agua.

Lave con abundante agua las hojas del matico y hierva, deje enfriar y guarde en un recipiente limpio de vidrio en el refrigerador.

Indicación: beba sin restricción durante el día, eliminando el sobrante y realice una nueva preparación cada 24 horas.

2. Agua con Bicarbonato:

- 2 cucharadas soperas de bicarbonato.
- 500cc de Agua previamente hervida fría.

En un envase limpio de vidrio incorpore el agua, bicarbonato y revuelva.

Indicación: Realice gárgaras que duren al menos 2 minutos en boca y escupa. Repita al menos 6 veces al día.

Cambios físicos

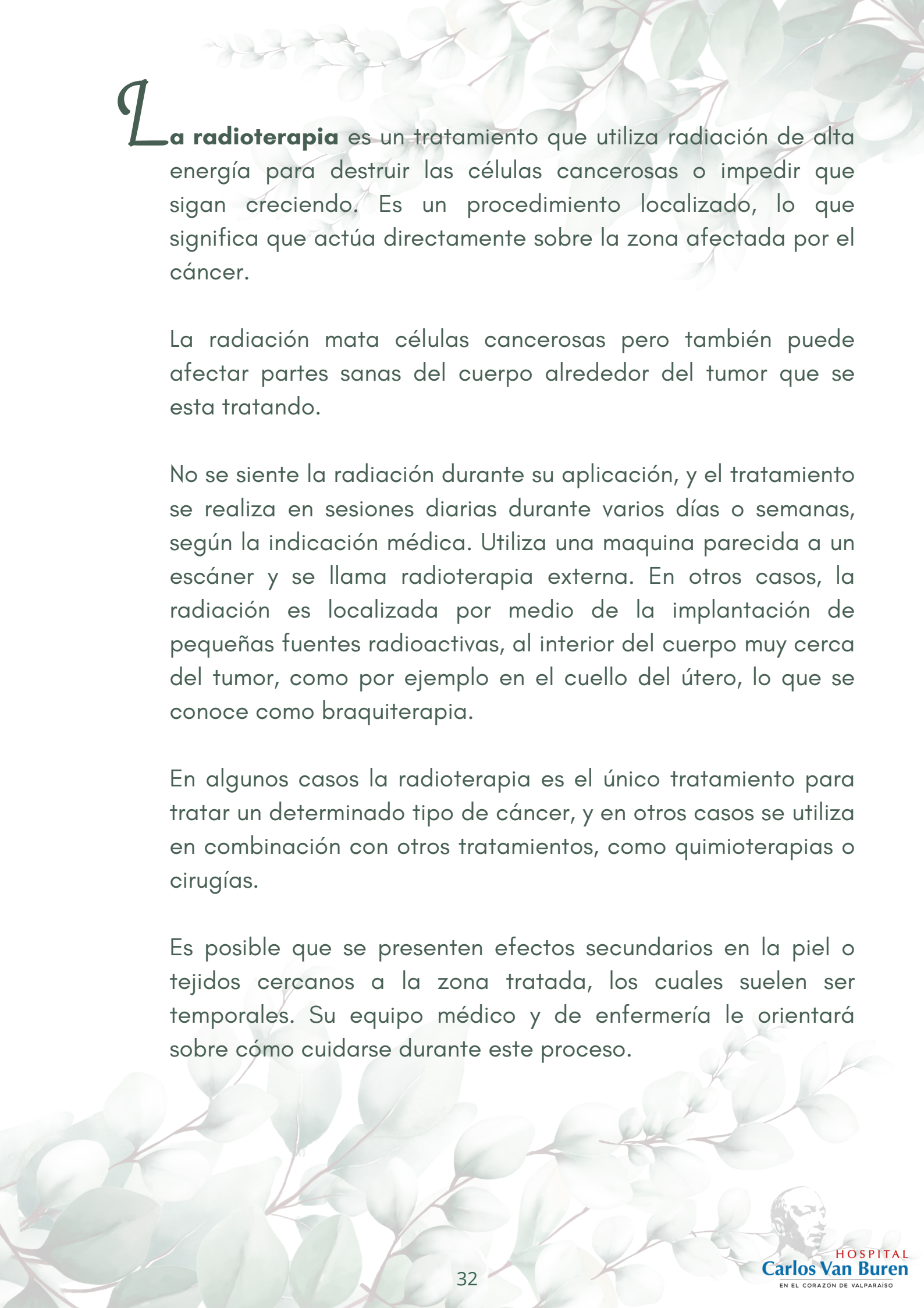
Durante el tratamiento pueden ocurrir cambios como caída del cabello, alteraciones en la piel, pérdida o aumento de peso, y cambios en las uñas. Estos efectos son temporales en la mayoría de los casos y el equipo de salud lo acompañará en este proceso.

Recomendaciones:

- **Caída del cabello:** protega del sol el cuero cabelludo con gorro, turbantes o pañuelos.
- **Alteración de la piel:** aplique diariamente crema hidratante con urea 10%, al menos 2 veces al día (mañana y noche).
- **Pérdida o aumento de peso:** aliméntese equilibradamente. Se recomienda el equivalente a 4 comidas diarias mas 2 colaciones (si presenta náuseas mantenga la alimentación de forma fraccionada). Evite los ayunos prolongados (no mas de 2 horas sin comer).
- **Cambio en coloración de las uñas:** mantenga temperatura adecuada en manos y pies (evite el contacto directo con el frío). Para el lavado de loza o ropa utilice guantes de protección para evitar el contacto directo con detergentes. Mantenga hidratación constante de manos y pies.



10. Radioterapia



La **radioterapia** es un tratamiento que utiliza radiación de alta energía para destruir las células cancerosas o impedir que sigan creciendo. Es un procedimiento localizado, lo que significa que actúa directamente sobre la zona afectada por el cáncer.

La radiación mata células cancerosas pero también puede afectar partes sanas del cuerpo alrededor del tumor que se está tratando.

No se siente la radiación durante su aplicación, y el tratamiento se realiza en sesiones diarias durante varios días o semanas, según la indicación médica. Utiliza una máquina parecida a un escáner y se llama radioterapia externa. En otros casos, la radiación es localizada por medio de la implantación de pequeñas fuentes radioactivas, al interior del cuerpo muy cerca del tumor, como por ejemplo en el cuello del útero, lo que se conoce como braquiterapia.

En algunos casos la radioterapia es el único tratamiento para tratar un determinado tipo de cáncer, y en otros casos se utiliza en combinación con otros tratamientos, como quimioterapias o cirugías.

Es posible que se presenten efectos secundarios en la piel o tejidos cercanos a la zona tratada, los cuales suelen ser temporales. Su equipo médico y de enfermería le orientará sobre cómo cuidarse durante este proceso.

¿Qué etapas incluye el proceso previo al inicio de tratamiento?

- **Evaluación médica:**

se examina al paciente se evalúan los antecedentes y se explica el tratamiento a realizar.

- **Simulación virtual:**

se realiza examen (TAC) y se determina la posición y accesorio de tratamiento, además se realizan marcas (tatuajes) para el tratamiento.

- **Dosimetria clínica:**

se define la forma en que se aplicara el tratamiento de radioterapia.

- **Tratamiento:**

Técnicos paramédicos y Tecnólogos médicos, se encargan de ubicarlo sobre la camilla de la maquina de radioterapia, en la posición y con los accesorios correctos, de acuerdo a la simulación para después aplicar la radiación.

II. Indicaciones para su Radioterapia



Aspectos importantes que debe saber el paciente y su familia sobre la Radioterapia:

- El paciente no siente la radiación durante la sesión, similar a una radiografía.
- El tratamiento suele realizarse de forma ambulatoria, en sesiones diarias, de lunes a viernes.
- La regularidad es clave para la efectividad del tratamiento. No debe faltar sin consultar al equipo médico.
- Dependiendo de la zona tratada, puede aparecer enrojecimiento de la piel, cansancio, caída de vello en la zona irradiada, molestias digestivas, entre otros.
- Es importante saber que el paciente no emite radiación y no representa un riesgo para su familia o entorno.
- A la maquina de tratamiento debe ingresar SOLO, ya que un acompañante estaría en riesgo de irradiarse.



Información General

- Respete su horario de tratamiento asignado, este solo puede ser modificado por coordinación y/u organización de unidad de radioterapia.
- Al ingresar a la sala de tratamiento, diariamente debe traer:
 - toalla de baño
 - Pantuflas.
 - toalla pequeña (zona de pelvis).
- Evite inasistencias; en casos de fuerza mayor debe avisar en maquina de tratamiento.
- Frente a molestias o dudas consulte al Tecnólogo medico, técnico paramédicos y/o Enfermera de radioterapia.
- Todo medicamento que utilice de forma habitual por prescripción medica, debe seguir utilizándolo, **no lo suspenda.**
- Durante el tratamiento, frente a cualquier nueva molestia no se automedique, siempre consulte con medico oncólogo radioterapeuta tratante.
- Cada sesión de radioterapia, dura de 10 a 20 minutos.

TELÉFONOS DE CONTACTO:

- ☎ Secretaria: 032- 2364883
- ☎ Equipo 1: 032- 2364579
- ☎ Equipo 2: 032- 2364506
- ☎ Coordinación: 032- 2364513

12. Efectos adversos y Cuidados asociados a Radioterapia



Radiodermatitis

La radiodermatitis es una reacción inflamatoria de la piel que puede aparecer en la zona del cuerpo que está recibiendo radioterapia. Esta reacción es similar a una quemadura solar y varía en intensidad según la dosis de radiación, la duración del tratamiento y las características individuales de la piel de cada persona.

Los síntomas más comunes incluyen enrojecimiento, sequedad, picazón, descamación, sensibilidad o ardor en la zona tratada. En algunos casos, puede haber formación de ampollas o heridas superficiales.

Recomendaciones:

- Mantener la piel limpia y seca: Lava suavemente la zona tratada con agua tibia, sin frotar.
- Evite rascar o frotar: No use esponjas sobre la zona irradiada.
- Hidrate la piel diariamente: Aplicar crema indicada por médico tratante o por enfermera de radioterapia, por lo menos 2 veces al día y dejar que se absorba.
- Evite la exposición al sol: Cubra la zona tratada y usa ropa de algodón suelta. No aplique bloqueador solar directamente sobre la piel irradiada sin indicación médica.
- Evite fuentes de calor o frío directo: No aplique bolsas de agua caliente, hielo, almohadillas térmicas ni parches en la zona tratada.
- Use ropa cómoda y transpirable: prendas suaves, sueltas y de algodón para reducir la fricción.
- Consulte siempre ante cambios: irritación, enrojecimiento intenso, dolor o herida, informa al equipo de salud.

Inflamación de Tejidos Cercanos por Radioterapia

Cuando se realiza radioterapia, no solo se afecta el tumor, sino también tejidos sanos cercanos. Estos tejidos pueden inflamarse como respuesta a la radiación. Esta inflamación es temporal, aunque en algunos casos puede requerir tratamiento específico para aliviar molestias.

1. **Mucositis** (cuando se irradia cabeza y cuello).

Es la inflamación de la mucosa oral y/o faríngea.

Síntomas comunes:

- Dolor o ardor en la boca o garganta.
- Llagas o úlceras orales.
- Dificultad para tragar o hablar.
- Sequedad bucal (xerostomía).

Recomendaciones:

- Mantener buena higiene bucal.
- Usar enjuagues suaves (sin alcohol).
- Evitar alimentos ácidos, salados o duros.
- Hidratación frecuente y dieta blanda.

2. **Esofagitis** (cuando se irradia tórax o pecho)

Es la inflamación del esófago, el tubo que conecta la garganta con el estómago.

Síntomas comunes:

- Dolor o ardor al tragar.
- Sensación de atoro o dificultad para comer.
- Tos seca o irritativa.

Recomendaciones:

- Comer lentamente y en porciones pequeñas.
- Preferir alimentos blandos, fríos o tibios.
- Evitar comidas picantes, ácidas o muy calientes.

3. Cistitis (cuando se irradia pelvis o vejiga)

Es la inflamación de la vejiga.

Síntomas comunes:

- Ardor al orinar.
- Aumento de la frecuencia urinaria.
- Urgencia para orinar.
- Sensación de vaciamiento incompleto o dolor pélvico.

Recomendaciones:

- Beber abundante agua (salvo indicación contraria).
- Evitar bebidas irritantes como café, alcohol y jugos ácidos.
- Avisar si hay sangre en la orina o fiebre.

4. Proctitis (cuando se irradia recto o zona perianal)

Es la inflamación del recto o parte final del intestino grueso.

Síntomas comunes:

- Dolor o ardor al evacuar.
- Diarrea o cambio en la frecuencia de las deposiciones.
- Tenesmo rectal (sensación de querer defecar sin necesidad real).
- Sangrado leve.

Recomendaciones:

- Dieta baja en fibra si hay diarrea.
- Mantener buena higiene perianal.
- Evitar irritantes intestinales como picantes o grasas.



13. Mi Alimentación

Consejos Generales de Alimentación

Es fundamental entender que una buena alimentación y nutrición durante el tratamiento oncológico ayudan a mantener el cuerpo fuerte y estable, permitiendo al paciente llevar, en lo posible, una vida similar a la habitual.

¿Por qué es importante la alimentación en el cáncer?

- Mejora la tolerancia a los tratamientos (quimio/radioterapia).
- Mantiene el peso y la masa muscular.
- Previene infecciones y favorecer la recuperación.
- Aumenta la energía y mejorar el ánimo.

Siga los siguientes consejos:

1. Comer en pequeñas porciones y con mayor frecuencia: 5-6 comidas al día.
2. Priorizar alimentos de alto valor nutricional: proteínas, frutas, verduras, cereales integrales y grasas saludables.
3. Evitar ayunos prolongados, incluso si no hay apetito.
4. Mantener buena hidratación: mínimo 6 a 8 vasos de agua al día (agua de hierbas, sopas, jaleas, etcétera)
5. Evitar alimentos ultraprocesados, muy azucarados o altos en grasa saturada.
6. Todo tipo de alimento de origen animal (carnes) se debe consumir muy bien cocido.
7. Si presenta náuseas, coma porcionado (en pequeñas cantidades varias veces al día).

Tabla de recomendaciones de alimentación

Tipo de alimento	Más recomendado	Menos recomendado
Proteínas	Carnes blancas (pollo, pescado, pavo). Jamón cocido, huevo, carne de soya. Carnes rojas (1 a 2 veces por semana desgrasada).	Carnes grasas (cordero, cerdo, embutidos)
Verduras y hortalizas	Verduras cocidas (acelga, espinaca, zanahoria, zapallo italiano). Verduras crudas (muy bien lavadas) lechuga hidropónica, apio, tomate, palta.	Verduras flatulentas (coliflor, repollo, alcachofa, cebolla, ajo)
Frutas	Manzana, pera, durazno, etc.	Frutas ácidas.
lácteos	Leche descremada, yogurt descremado, leche cultivada, quesillo (todo sin lactosa).	Leche y cremas enteras.
Carbohidratos	Papas, fideos, arroz, pan, galletas.	Galletas azucaradas, dulces, pasteles.
Grasas	Aceite de oliva, aceite de maravilla, aceite pepita de uva.	Mantequilla, manteca, patés.
Bebidas	Agua de hierbas, frutas, mineral sin gas,	Gaseosas, alcohol, café



14. Mis Registros

REGISTROS DE TOXICIDADES

SIGNOS / SINTOMAS	FECHA	FECHA	FECHA	FECHA	COMENTARIOS
FATÍGA					
NÁUSEAS					
VÓMITOS					
DIARREA					
CONSTIPACIÓN					
FIEBRE					
DOLOR DE CABEZA					
MOLESTIAS EN EL BRAZO DEL CATÉTER					
SANGRADO					
OTROS					

REGISTROS DE TOXICIDADES

SIGNOS / SINTOMAS	FECHA	FECHA	FECHA	FECHA	COMENTARIOS
FATÍGA					
NÁUSEAS					
VÓMITOS					
DIARREA					
CONSTIPACIÓN					
FIEBRE					
DOLOR DE CABEZA					
MOLESTIAS EN EL BRAZO DEL CATÉTER					
SANGRADO					
OTROS					

REGISTROS DE TOXICIDADES

SIGNOS / SINTOMAS	FECHA	FECHA	FECHA	FECHA	COMENTARIOS
FATÍGA					
NÁUSEAS					
VÓMITOS					
DIARREA					
CONSTIPACIÓN					
FIEBRE					
DOLOR DE CABEZA					
MOLESTIAS EN EL BRAZO DEL CATÉTER					
SANGRADO					
OTROS					

REGISTROS DE TOXICIDADES

SIGNOS / SINTOMAS	FECHA	FECHA	FECHA	FECHA	COMENTARIOS
FATÍGA					
NÁUSEAS					
VÓMITOS					
DIARREA					
CONSTIPACIÓN					
FIEBRE					
DOLOR DE CABEZA					
MOLESTIAS EN EL BRAZO DEL CATÉTER					
SANGRADO					
OTROS					

REGISTROS DE TOXICIDADES

SIGNOS / SINTOMAS	FECHA	FECHA	FECHA	FECHA	COMENTARIOS
FATÍGA					
NÁUSEAS					
VÓMITOS					
DIARREA					
CONSTIPACIÓN					
FIEBRE					
DOLOR DE CABEZA					
MOLESTIAS EN EL BRAZO DEL CATÉTER					
SANGRADO					
OTROS					

REGISTROS DE TOXICIDADES

SIGNOS / SINTOMAS	FECHA	FECHA	FECHA	FECHA	COMENTARIOS
FATÍGA					
NÁUSEAS					
VÓMITOS					
DIARREA					
CONSTIPACIÓN					
FIEBRE					
DOLOR DE CABEZA					
MOLESTIAS EN EL BRAZO DEL CATÉTER					
SANGRADO					
OTROS					

CARNET DE QUIMIOTERAPIA

[illegible]

CARNET DE QUIMIOTERAPIA

[illegible]

CARNET DE QUIMIOTERAPIA

[illegible]

CARNET DE RADIOTERAPIA

[illegible]

CARNET DE RADIOTERAPIA

[illegible]

MIS APUNTES



MIS APUNTES

A watercolor illustration of a yellow, worm-like creature with a long, thin tail, swimming in a light blue, wavy environment. The creature has a small, round head and a long, thin tail that curves upwards. There are several small, yellow, oval-shaped objects floating around it. The background is a light blue wash with horizontal lines.

MIS APUNTES



MIS APUNTES



MIS APUNTES



15. Preguntas frecuentes

1. ¿Puedo trabajar o seguir con mis actividades diarias?

Sí, muchas personas continúan con su rutina, pero es posible que debas adaptarla según tu nivel de energía. Escucha a tu cuerpo y descansa cuando lo necesites y convérsalo con tu médico tratante.

2. ¿Debo seguir una dieta especial?

Se recomienda una alimentación equilibrada, rica en proteínas, frutas, verduras y líquidos. En algunos casos específicos, el equipo médico te dará indicaciones especiales.

3. ¿Es normal sentir cansancio?

Sí. La fatiga es uno de los efectos secundarios más comunes tanto en quimioterapia como en radioterapia. Es importante descansar y pedir ayuda si lo necesitas.

4. ¿Puedo contagiar a mi familia durante el tratamiento?

No. Ni la quimioterapia ni la radioterapia hacen que seas contagioso/a. Puedes convivir con tus seres queridos sin problema.

5. ¿Voy a perder el cabello?

Algunos tipos de quimioterapia provocan caída del cabello. La radioterapia solo lo causa si se aplica en la zona de la cabeza.

6. ¿Puedo tener relaciones sexuales durante el tratamiento?

Sí, salvo que el equipo médico indique lo contrario por razones específicas. Es importante comunicarte con tu pareja y consultar si tienes dudas.

7. ¿Puedo vacunarme mientras estoy en tratamiento?

Algunas vacunas están permitidas, pero no todas. Siempre consulta con tu oncólogo/a antes de vacunarte.

11. ¿Cuándo debo consultar en urgencia de un hospital?

Si tienes fiebre (sobre 38°C), sangrados, vómitos persistentes, dolor intenso, dificultad para respirar, o signos de infección, debes consultar de forma urgente.

Agradecimientos

A nuestros pacientes y sus familias, quienes nos inspiran día a día a mejorar y crecer. Gracias por su confianza, fortaleza y humanidad. Son ustedes el motor que impulsa nuestro compromiso por brindar una atención integral, cercana y humanizada.

Como autoras y diseñadoras de este manual, agradecemos la oportunidad de contribuir con una herramienta que busca acompañarlos y orientarlos durante su tratamiento oncológico.

Cindy Arancibia, Enfermera de Práctica Avanzada y ex Supervisora de Oncología.

Fernanda Fariás, Enfermera de Práctica Avanzada y Coordinadora de Oncología Médica.

A quienes revisaron y enriquecieron los contenidos de este manual con su conocimiento y experiencia:

Dr. José Solís, Jefe del Servicio de Oncología.

Dr. Daniel Canteros, Oncólogo Médico y Director Técnico de Oncología Médica.

Katty Yunnissi, Enfermera de Gestión Clínica y Administrativa.

Martín Mondaca, Tecnólogo Médico y Coordinador de Radioterapia.

Gracias por ser parte de este esfuerzo colaborativo en beneficio de nuestros pacientes.

